

- EN | Instruction manual
- NL | Gebruiksaanwijzing
- FR | Mode d'emploi
- DE | Bedienungsanleitung
- ES | Manual de usuario
- PT | Manual de utilizador
- IT | Manuele utente
- SV | Bruksanvisning
- PL | Instrukcja obsługi
- CS | Návod na použití
- SK | Návod na použitie
- RU | Руководство по эксплуатации



EM-2098

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ПИСКАРИНЕ ЗАПЧАСТКИ



EN Instruction manual

SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

This symbol is used for marking materials intended to come into contact with food in the European Union as defined in regulation (EC) No 1935/2004.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

PARTS DESCRIPTION

1. Start button
2. Safety lock
3. Thickness adjustment wheel
4. Cutting blade
5. Food carriage
6. Food pusher

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V~ 50/60Hz).

USING THE SLICER

- Unplug the machine.
- Attach the food pusher to the handle of the food carriage.
- Select the desired slicing thickness by turning the thickness adjustment knob.

- Plug in the appliance.
- Add the meat to be cut onto the food carriage.
- Press the START button while pressing in the safety lock. The meat slicer will only operate when the safety lock is pressed in at the same time.
- Push the sliding food carriage along the base while using the food pusher to guide the food towards the cutting blade.
- For best results moisten the blade with a wet towel before using it. This will help prevent the food from sticking to the blade allowing it to cut easier.
- Do not slice food containing - bones, large seeds, strings, wrappings or that is frozen or hard.
- Unplug the machine after using it.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit. The appliance and parts are not dishwasher safe.
- Attaching and Detaching the cutting blade**
 - Disconnect the power plug before removing the blades.
 - Attention! Never touch the edges of the blades! Make sure the removed cutting knife cannot roll off the label! Keep children away!
 - To detach the cutting blade from the machine, turn the knob at the centre of the blade clockwise and detach the blade from the machine.
 - To attach the cutting blade to the machine, align the knob at the centre of the blade and turn it anti-clockwise to lock.
 - Clean the blade in a soap water solution. Do not use abrasives or scouring pads as this may damage the blade. The blade is not dishwasher safe.
- Attaching and Detaching the Food Carriage.**
 - Slide the food carriage to the centre of the appliance and pull the carriage upwards to detach it from the base.
 - Slide the food carriage to the centre of the appliance and push it downwards to attach it to the base.
 - Clean the carriage in a soap water solution. Do not use abrasives or scouring pads as this may damage the carriage. The machine parts are not dishwasher safe.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEIDSISTRUCTIES

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gelieve te laten recylen bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

Dit product voldoet aan de conformiteitseisen van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.

The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen

afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproductie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.

Het universele recyclingsymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen aan te duiden. Het recyclingsymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.

Het Euraziatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringsmerk om producten aan te duiden die voldoen aan alle technische voorschriften van de Euraziatische douane-unie.

Dit symbool wordt gebruikt voor het markeren van materialen die bestemd zijn om in aanraking te komen met voedsel in de Europese Unie, zoals gedefinieerd in verordening (EC) nr. 1935/2004.

Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aardedraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbele isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatiesymbool.

Gescheiden inzameling / Controleer uw gemeentelijke richtlijnen.

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, binnen de grenzen van de uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Verwijder het gescheiden, volgens de geïllustreerde verpakkingsymbolen, voor een betere afvalverwerking. Het Triman-logo is alleen in Frankrijk geldig.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Startknop
2. Veiligheidsvergrendeling
3. Wiel voor dikteaanpassing
4. Snijmes
5. Voedselselede
6. Duwplaat

VOORAFGAANDE AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Steek de stroomkabel in het stopcontact. (Opmerking: Controleer of de spanning die op het apparaat slaat aangegeven overeenkomt met de plaatselijke spanning voordat je het apparaat aansluit. Voltage 220V~240V~ 50/60Hz).

DE SNIJMACHINE GEBRUIKEN

- Haal de stekker van de machine uit het stopcontact.
- Bevestig de duwplaat aan de handgreep van de voedselselede.
- Kies de gewenste snijdikte door aan het wiel voor dikteaanpassing te draaien.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Plaats het voedsel dat u wilt snijden op de voedselselede.
- Druk op de startknop terwijl u de veiligheidsvergrendeling ingedrukt houdt. De vleessnijmachine werkt alleen als de veiligheidsvergrendeling tegelijkertijd wordt ingedrukt.
- Duw de beweegbare voedselselede over de basis terwijl u het voedsel met de duwplaat richting het snijmes beweegt.
- Voor het beste resultaat maakt u het mes voorafgaand aan het gebruik vochtig met een natte handdoek. Zo voorkomt u dat het voedsel aan het mes blijft plakken en kunt u het makkelijker snijden.
- Snijd geen voedsel met botten, graten, zoden, touw of verpakkingsmateriaal, of dat bevroren of hard is.
- Haal de stekker van de machine na gebruik uit het stopcontact.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, licht bevochtigde doek om de oppervlakken van het apparaat af te vegen. Zorg dat er geen water of andere vloeistof in het apparaat terechtkomt. Het apparaat en de onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Het snijmes bevestigen en verwijderen**
 - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het mes verwijdert.
 - Let op: zorg ervoor dat u nooit in aanraking komt met de scherpe randen van de snijplaat! Zorg ervoor dat het snijblad niet van de tafel kan rollen! Houd kinderen uit de buurt.
 - Verwijder het snijmes van de machine door de knop midden op het mes rechtsom te draaien en het mes van de machine te halen.
 - Bevestig het snijmes aan de machine door de knop midden op het mes uit te lijnen en de knop linksom te draaien.
 - Reinig het mes in zeepsop. Gebruik geen schuurmiddel of -sponsje, omdat u hiermee het mes kunt beschadigen. Het mes is niet vaatwasserbestendig.

De voedselselede bevestigen en verwijderen

- Schuif de voedselselede naar het midden van het apparaat en trek de slede omhoog om deze van de basis te halen.
- Schuif de voedselselede naar het midden van het apparaat en duw de slede omlaag om deze aan de basis te bevestigen.
- Reinig de slede in zeepsop. Gebruik geen schuurmiddel of -sponsje, omdat u hiermee de slede kunt beschadigen. De machineonderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recylen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu/!

FR Manuel d'instructions

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.

- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Afin de protéger les enfants des dangers liés aux appareils électriques, ne laissez jamais un appareil sans surveillance. Rangez donc l'appareil à un endroit hors de portée des enfants. Vérifiez que le câble ne pend pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Ce produit est conforme aux exigences de conformité des règlements ou directives européens en vigueur.

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

La marque de conformité eurasienne (EAC) est une marque de certification destinée à indiquer les produits conformes à toutes les réglementations techniques de l'Union douanière eurasienne.

Ce symbole est utilisé pour le marquage des matériaux destinés à entrer en contact avec les aliments dans l'Union Européenne, tel que défini dans le règlement (CE) n° 1935/2004.

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "A DOUBLE ISOLAÏTON". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

Collecte séparée / Vérifiez les directives de votre municipalité locale.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton Démarrer
2. Verrou de sécurité
3. Bouton de réglage de l'épaisseur
4. Lame de découpe
5. Traineau
6. Poussoir à aliments

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essayez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant toute connexion de l'appareil. Tension 220V-240V~ 50/60Hz).

UTILISATION DE LA TRANCHEUSE

- Débranchez l'appareil.
- Fixez le poussoir à la poignée du traineau.
- Sélectionnez l'épaisseur des tranches souhaitée en tournant le bouton de réglage de l'épaisseur.
- Branchez l'appareil.
- Placez l'aliment à découper sur le traineau.
- Appuyez sur le bouton Démarrer tout en appuyant sur le verrou de sécurité. La trancheuse ne fonctionnera que si vous appuyez en même temps sur le bouton Démarrer et le verrou de sécurité.
- Poussez le traineau le long de la base tout en utilisant le poussoir pour guider l'aliment vers la lame de découpe.
- Pour un meilleur résultat, humidifiez la lame avec une serviette humide avant de l'utiliser. Cela évitera que l'aliment ne colle à la lame et facilitera la découpe.

- Ne tranchez pas d'aliments contenant des os, de grosses graines, des ficelles ou des produits d'emballage, ou qui sont particulièrement durs ou congelés.
- Débranchez l'appareil après utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour essuyer les surfaces. Ne laissez pas d'eau ou tout autre liquide pénétrer dans l'appareil. L'appareil et ses pièces ne sont pas prévus pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- Fixation et retrait de la lame de découpe**
 - Débranchez l'appareil avant de retirer la lame.
 - Attention ! Ne touchez jamais le fil de la lame. Assurez-vous que la lame ne puisse pas rouler et tomber de la table une fois retirée. Maintenez les enfants à l'écart.
 - Pour retirer la lame de l'appareil, tournez le bouton situé au centre de celle-ci dans le sens des aiguilles d'une montre et tirez la lame hors de l'appareil.
 - Pour fixer la lame à l'appareil, alignez le bouton sur le centre de la lame et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour verrouiller la lame.
 - Nettoyez la lame à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produit abrasif ou de tampon à récurer, car cela pourrait l'endommager. La lame ne va pas au lave-vaisselle.
- Fixation et retrait du traineau**
 - Faites glisser le traineau au centre de l'appareil et tirez-le vers le haut pour le détacher de la base.
 - Faites glisser le traineau au centre de l'appareil et poussez-le vers le bas pour le fixer à la base.
- Nettoyez le traineau à l'eau savonneuse. N'utilisez pas de produit abrasif ou de tampon à récurer, car cela pourrait l'endommager. Les pièces de l'appareil ne sont pas prévues pour un nettoyage au lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEITSHINWEISE

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Um Kinder vor Gefahren durch Elektrogeräte zu schützen, stellen Sie bitte sicher, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt bleibt. Daher muss ein Aufbewahrungsort für das Gerät gewählt werden, der für Kinder unzugänglich ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht nach unten hängt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.

Elektro-Altergeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese nur in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markennutzungsvertrag verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.



Dieses Symbol wird zur Kennzeichnung von Materialien verwendet, die dazu bestimmt sind, in der Europäischen Union mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, wie in der Verordnung (EU) Nr. 1935/2004 definiert.



Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angefließern. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert äußerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Worten „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.



Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.

GERÄTEÜBERSICHT

- Start-Taste
- Sicherheitsverriegelung
- Dickeneinstellung
- Schneideklinge
- Schlitzen
- Drücker

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen. Spannung 220V-240V~ 50/60Hz.)

BENUTZUNG DER SCHNEIDMASCHINE

- Trennen Sie das Netzkabel ab.
- Bringen Sie den Schieber am Griff des Schlitzens an.
- Wählen Sie die gewünschte Scheibendicke, indem Sie am Einstellknopf drehen.
- Schließen Sie das Gerät an.
- Legen Sie das Schneidgut auf den Schlitzen.
- Drücken Sie die Taste START, während Sie gleichzeitig die Sicherheitsverriegelung betätigen. Die Schneidmaschine funktioniert nur, wenn gleichzeitig die Sicherheitsverriegelung betätigt wird.
- Bewegen Sie den Schlitzen entlang der Basis, während Sie das Schneidgut mit dem Drücker gegen die Schneidklinge drücken.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, feuchten Sie die Klinge mit einem nassen Tuch etwas an. Dadurch haftet das Schneidgut nicht an der Klinge an und lässt sich besser schneiden.
- Schneiden Sie keine Lebensmittel auf, die Knochen, große Kerne oder Sehnen haben oder verpackt, tiefgefroren oder sehr hart sind.
- Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch von der Steckdose ab und lassen Sie es abkühlen.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Wischen Sie die Geräteoberflächen mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Das Gerät und die verschiedenen Teile sind nicht spülmaschinenfest.
- Schneideklinge demontieren/montieren**
 - Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose ab, bevor Sie die Klinge entfernen.
 - Achtung! Berühren Sie keinesfalls die Schneideklinge! Stellen Sie sicher, dass die Schneideklinge nicht vom Tisch rollen kann! Halten Sie Kinder fern!
 - Um die Schneidklinge von der Maschine zu entfernen, drehen Sie den Knopf in der Klingennitte im Uhrzeigersinn und nehmen die Klinge von der Maschine ab.
 - Um die Schneidklinge an der Maschine anzubringen, setzen Sie den Knopf in der Klingennitte am und drehen ihn dann gegen den Uhrzeigersinn.
 - Reinigen Sie die Klinge in Seifenwasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder Topfreiniger, weil dies die Klinge beschädigen könnte. Die Klinge ist nicht spülmaschinenfest.
- Schlitzen demontieren/montieren**
 - Schieben Sie den Schlitzen in die Gerätemitte und heben Sie ihn dann nach oben von der Basis ab.
 - Schieben Sie den Schlitzen in die Gerätemitte und drücken Sie ihn dann nach unten auf die Basis.
 - Reinigen Sie den Schlitzen in Seifenwasser. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm oder Topfreiniger, weil dies den Schlitzen beschädigen könnte. Die Maschinenteile sind nicht spülmaschinenfest.

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf dem Verpackungsmaterial macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.

- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños contra los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar el aparato sin vigilancia. Por tanto, debe seleccionar un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan agarrarlo. Asegúrese de que el cable no cuelga hacia abajo.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recíclelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto cumple los requisitos de conformidad de las regulaciones o directivas europeas aplicables.



The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial, o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El símbolo, logo o icono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



La marca de conformidad euroasiática (EAC, por sus siglas en inglés) es una marca de certificación para indicar los productos que cumplen con todas las normas técnicas de la Unión Aduanera Euroasiática.



Este símbolo se usa para marcar materiales que estarán en contacto con alimentos en la Unión Europea, como se define en el reglamento (CE) n.º 1935/2004.



En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de puesta a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.

Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Botón de inicio
- Cierre de seguridad
- Rueda de ajuste del grosor
- Cuchilla
- Soporte para alimentos
- Émbolo

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente.(Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo.Voltaje 220V-240V~ 50/60Hz.)

USO DE LA MÁQUINA DE CORTAR

- Desenchufe la máquina.
- Coloque el émbolo en el asa del soporte para alimentos.
- Seleccione el grosor que desee que tengan las lonchas; para ello, gire el mando de ajuste del grosor.
- Enchufe el aparato.
- Coloque la carne que desee cortar en el soporte para alimentos.

- Pulse el botón START mientras presiona el cierre de seguridad. El corta fiambres solo funcionará si pulsa el cierre de seguridad al mismo tiempo.

- Deslice el soporte para alimentos por la base con la ayuda del émbolo para guiar los alimentos hacia la cuchilla.
- Para obtener un resultado óptimo, humedezca la cuchilla con un paño húmedo antes de utilizar el aparato. De este modo evitará que los alimentos se peguen a la cuchilla y se cortarán con más facilidad.
- No corte alimentos que contengan huesos, semillas grandes, hilos o envoltorios, ni alimentos que estén duros o congelados.
- Tras el uso, desenchufe la máquina.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar las superficies del aparato. No permita que entre agua ni ningún otro líquido en la unidad. El aparato y sus piezas no pueden lavarse en el lavavajillas.

Colocación y extracción de la cuchilla

- Desconecte el enchufe de alimentación antes de extraer las cuchillas.
- ¡Atención! No toque nunca los bordes de las cuchillas. Asegúrese de que la cuchilla de corte extraída no gire sobre la mesa. Mantenga a los niños alejados.
- Para retirar la cuchilla, gire hacia la derecha el mando situado en la parte central de la cuchilla y saque la cuchilla de la máquina.
- Para colocar la cuchilla, haga coincidir el mando con la parte central de la cuchilla y gírela hacia la izquierda para bloquearla.
- Limpie la cuchilla con una solución de agua jabonosa. No utilice estropajos metálicos ni abrasivos, ya que la cuchilla podría sufrir daños. La cuchilla no se puede lavar en el lavavajillas.
- Colocación y extracción del soporte para alimentos**
- Deslice el soporte para alimentos hacia la parte central del aparato y tire de él hacia arriba para retirarlo de la base.
- Deslice el soporte para alimentos hacia la parte central del aparato y presiónelo hacia abajo para colocarlo en la base.
- Limpie el soporte con una solución de agua jabonosa. No utilice estropajos metálicos ni abrasivos, ya que el soporte podría sufrir daños. Las piezas del aparato no pueden lavarse en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos apresentados pelos aparelhos elétricos, certifique-se de que nunca deixa o aparelho sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho fora do alcance das crianças. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.



Os resíduos de produtos eléctricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este produto cumple os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretivas europeias aplicáveis.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH e é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detenhm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados electrónica que contenha um manual de referência.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.



A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.



Este símbolo é usado para marcar materiais que se destinam a entrar em contacto com alimentos na União Europeia, conforme definido no regulamento (CE) n.º 1935/2004.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



Recolha separada/Consulte as diretrizes da sua autarquia local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Botão Start
- Bloqueio de segurança
- Botão de regulação da espessura
- Lâmina de corte
- Transportador de alimentos
- Accessório para empurrar os alimentos

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Insira o cabo de alimentação na tomada.(Nota: certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo.Tensão 220V~240V~ 50/60Hz.)

COMO USAR O FATIADOR

- Desligue a máquina da corrente.
- Encaixe o pílão para empurrar os alimentos na pega do transportador.
- Selecionae a espessura de corte pretendida rodando o botão de regulação da espessura.
- Ligue o aparelho.
- Adicione a carne a cortar ao transportador de alimentos.
- Prima o botão START enquanto pressiona o bloqueio de segurança. O cortador de carne só funciona quando pressionar o bloqueio de segurança em simultâneo.
- Empurre o transportador de alimentos móvel ao longo da base ao mesmo tempo que usa o pílão para conduzir os alimentos no sentido da lâmina de corte.
- Para obter melhores resultados, humedeca a lâmina com um pano húmido antes de a usar. Este gesto impede que os alimentos adiram à lâmina, o que facilita o corte.
- Não corte alimentos com ossos ou sementes de maiores dimensões, em cordel ou qualquer tipo de invólucro, nem alimentos congelados ou duros.
- Desligue a máquina da corrente depois de a usar.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue a máquina da corrente e deixe-a arrefecer. Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar as superfícies do aparelho. Não permita a entrada de água ou qualquer outro líquido na máquina. O aparelho e as respetivas peças não podem ser lavados na máquina da louça.

Como encaixar e desencaixar a lâmina de corte

- Retire a ficha elétrica da tomada antes de remover as lâminas.
- Atenção! Nunca toque nas extremidades das lâminas! Certifique-se de que a face de corte removida não consegue rolar para fora da mesa! Mantenha as crianças afastadas!
- Para separar a lâmina de corte da máquina, rode o botão que se encontra no centro da lâmina no sentido horário e separe-a da máquina.
- Para encaixar a lâmina de corte na máquina, rode o botão que se encontra no centro da lâmina no sentido anti-horário e prenda-a à máquina.
- Lave a lâmina numa solução de água e detergente. Não use esfregões abrasivos para limpar ou danificar a lâmina. A lâmina não pode ser lavada na máquina da louça.
- Como encaixar e desencaixar o transportador de alimentos.**
- Deslice o transportador de alimentos até ao centro do aparelho e puxe-o para cima para o separar da base.
- Deslice o transportador de alimentos até ao centro do aparelho e empurre-o para baixo para o encaixar na base.
- Lave o transportador numa solução de água e detergente. Não use esfregões abrasivos, pois podem danificar o transportador. As peças da máquina não podem ser lavadas na máquina da louça.

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu!

IT Istruzioni per l'uso

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.

- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzolini.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.



I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.



Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.



The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'enciclopedia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.



Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblema riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.



Il Marchio di Conformità Euroasiatica (EAC) è un marchio di certificazione per i prodotti conformi a tutti i regolamenti tecnici dell'Unione Doganale Eurasistica.



Questo simbolo è utilizzato per marcare i materiali destinati al contatto con gli alimenti nell'Unione Europea come stabilito dal Regolamento (CE) n.º 1935/2004.



In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento.Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.



Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune



Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltire separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pulsante di avvio
- Blocco di sicurezza
- Manopola di regolazione dello spessore
- Lama di taglio
- Carrello portavivande
- Spingivivande

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estirare apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa.(Nota: assicurarsi che il voltaggio indicato sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Voltaggio 220V-240V~ 50/60Hz.)

UTILIZZO DELL'AFFETTATRICE

- Scolleghare dall'alimentazione.
- Fissare lo spingivivande alla maniglia del carrello portavivande.
- Selezionare lo spessore di affettatura desiderato girando la manopola di regolazione dello spessore.
- Collegare all'alimentazione.
- Posizionare la carne da tagliare sul carrello.
- Premere il pulsante START mentre si preme il blocco di sicurezza. L'affettatrice funziona solo quando il blocco di sicurezza e il pulsante di avvio vengono premuti contemporaneamente.
- Spingere il carrello portavivande scorrevole lungo la base mentre si usa lo spingivivande per premere il cibo contro la lama di taglio.
- Per i migliori risultati, inumidire la lama con un asciugamano bagnato prima dell'uso. Questo aiuterà ad evitare che il cibo si attacchi alla lama, permettendo di tagliare più facilmente.
- Non affettare alimenti con ossa, semi di grandi dimensioni, corde, involucri oppure alimenti congelati o duri.

- Scolleghare dall'alimentazione dopo l'uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scolleghare l'apparecchio dall'alimentazione e lasciarlo raffreddare. Usare un panno morbido e leggermente umido per pulire le superfici dell'apparecchio. Non lasciare che acqua o altri liquidi penetrino nell'apparecchio. L'apparecchio e le varie parti non sono lavabili in lavastoviglie.

Installare e rimuovere la lama di taglio

- Scolleghare la spina di alimentazione prima di rimuovere le lame.
- Attenzione! Non toccare i profili delle lame! Assicurarsi che i coltelli rimossi non rotolino sul tavolo! Tenere i bambini lontano!
- Per rimuovere la lama di taglio, girare la manopola al centro della lama in senso orario ed estrarre la lama dalla macchina.
- Per installare la lama di taglio, allineare la manopola al centro della lama e girarla in senso antiorario per bloccare la lama.
- Pulire la lama con acqua saponata. Non usare spugne abrasive per evitare di danneggiare la lama. La lama non è lavabile in lavastoviglie.
- Installare e rimuovere il carrello portavivande.**
- Far scorrere il carrello portavivande verso il centro dell'apparecchio e tirare il carrello verso l'alto per staccarlo dalla base.
- Far scorrere il carrello portavivande al centro dell'apparecchio e spingerlo verso il basso per fissarlo alla base.
- Pulire il carrello con acqua saponata. Non usare spugne abrasive per evitare di danneggiare il carrello. Le parti della macchina non sono lavabili in lavastoviglie.

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.tristar.eu!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Änvändaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn från farorna med elektriska apparater, se till att du aldrig lämnar apparaten oövervakad. Därför måste du välja en lämplig förvaringsplats utan räckhåll för barn. Se till att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig s

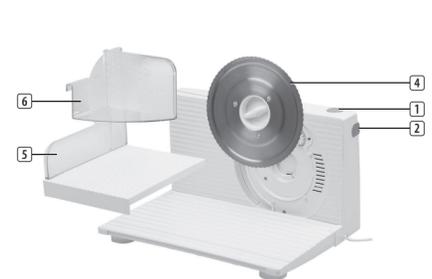
★★★
TRISTAR

- EN| **Instruction manual**
- NL| **Gebruiksaanwijzing**
- FR| **Mode d'emploi**
- DE| **Bedienungsanleitung**
- ES| **Manual de usuario**
- PT| **Manual de utilizador**
- IT| **Manuale utente**
- SV| **Bruksanvisning**
- PL| **Instrukcja obsługi**
- CS| **Návod na použití**
- SK| **Návod na použitie**
- RU| **Руководство по эксплуатации**



EM-2098

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / ПОПИС СОУЩАСТІ / НАИМЕНАНИЕ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ



Service av en dubbelsolerad apparat kräver extrem försiktighet och kunskap om systemet, och får endast utföras av behörig servicepersonal. Reservdelar till en dubbelsolerad apparat måste vara de delar med de delar de ersätter. en dubbelsolerad apparat är märkt med orden "CLASS II" eller "DOUBLE INSULATED". Den kan också identifieras med den dubbla isoleringssymbolen.



Separat insamling / Kontrollera dina lokala kommunala riktlinjer.



Produkten och förpackningsmaterialet är återvinningsbart och är kopplat till ett utökat tillverkaransvar. Kassera den separat och följ de illustrerade förpackningssymbolerna för bättre avfallshantering. Triman-logotypen är endast giltig i Frankrike.

BESKRIVNING AV DELAR

- Startknapp
- Säkerhetslås
- Justeringshjul för tjocklek
- Skärblad
- Matvagn
- Matare

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammrassa. Använd aldrig slipande produkter.
- Sätt i sladden i eluttaget.(OBS: Se till att spänningen som anges på enheten motsvarar den lokala spänningen innan apparaten ansluts. Spänning 220V-240V~ 50/60Hz).

ANVÄNDA SKÅRARER

- Koppla ur maskinen.
- Fäst mataren vid matvagnens handtag.
- Välj önskad tjocklek för skivorna genom att vrida på justeringshjulet för tjocklek.
- Koppla in apparaten.
- Tillsätt köttet som ska skäras till matvagnen.
- Tryck på startknappen samtidigt som du håller in säkerhetslåset. Kötskäraren fungerar endast när säkerhetslåset trycks in samtidigt.
- Tryck matvagnen längs med basen samtidigt som du använder mataren för att guida maten mot skärbladet.
- Bästa resultat uppnås om bladet fuktas med en våt handduk innan användning. Detta förhindrar att maten fastnar vid bladet och gör att det kan skära enklae.
- Skiva inte mat som innehåller: ben, stora frön, snören, omslag eller mat som är frusen eller hård.
- Koppla ur maskinen efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Koppla ur apparaten och låt den svalna. Använd en mjuk, lätt fuktad trasa för att torka av apparatens ytor. Se till att vatten eller andra vätskor inte tar sig in i enheten. Apparaten och delarna tål inte maskindisk.

Fästa och ta bort skärbladet

- Koppla ur stickkontakten innan bladen tas bort.
- Obs! Rör aldrig kanterna på bladen! Kontrollera att den avlägsnade skärkniven inte kan rulla av bordet! Håll barnen borta!
- För att lossa skärbladet från maskinen vrider du på vreden i mitten på bladet medsols och lossar bladet från maskinen.
- För att fästa skärbladet på maskinen riktar du in vreden i mitten på bladet och vrider det motsols för att låsa det.
- Rengör bladet i tvålvatten. Använd inte slipmedel eller skurkuddar eftersom det kan skada bladet. Bladet tål inte maskindisk.
- Fästa och ta bort matvagnen.**
- Skjut matvagnen till apparatens mitt och dra den uppåt för att lossa den från basen.
- Skjut matvagnen till apparatens mitt och tryck den nedåt för att fästa den vid basen.
- Rengör vagnen i tvålvatten. Använd inte slipmedel eller skurkuddar eftersom det kan skada vagnen. Maskindelarna tål inte maskindisk.

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slakt fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Tu hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z użytkowaniem urządzeń elektrycznych, nigdy nie należy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać miejsce przechowywania tego urządzenia, które będzie niedostępne dla dzieci. Kabel nie powinien zwisać z urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające

odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Ten produkt spełnia wymagania zgodności z odpowiednimi europejskimi przepisami lub dyrektywami.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republik Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podrecznik.



Uniwersalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



Euroazjatycki znak zgodności (EAC) to znak certyfikacyjny wskazujący produkty, które spełniają wymagania techniczne Eurazjatyckiej Unii Celnej.



Ten symbol jest używany do oznaczania materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością w Unii Europejskiej zgodnie z definicją w rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004.



W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uziamiającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uzziemienia, nie należy też dodawać uzziemienia do urządzenia. Serwisowanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnej ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczone słowami „KLASA II” lub „PODWÓJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.



Oddzielna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzuć ją oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

OPIS CZĘŚCI

- Przycisk Start
- Blokada bezpieczeństwa
- Pokrętło regulacji grubości
- Ostrze tnące
- Podajnik produktu
- Popychacz produktu

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wymiowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Włóż kabel zasilający do gniazdka.(Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V~240V~ (50/60Hz).

UŻYWANIE KRAJALNICY

- Odłącz urządzenie od gniazdka
- Przymocuj popychacz produktu do uchwytu podajnika produktu.
- Wybierz żądaną grubość krojenia, obracając pokrętło regulacji grubości.
- Podłącz urządzenie do gniazdka.
- Położ przeznaczone do krojenia mięso na podajniku produktu.
- Naciśnij przycisk START, jednocześnie wciskając blokadę bezpieczeństwa. Krajalnicza do mięsa działa tylko, gdy jest jednocześnie wciśnięta blokada bezpieczeństwa.
- Popchnij przesuwny podajnik produktu wzdłuż postawy, jednocześnie używając popychacza, aby przybliżyć produkt do ostrza tnącego.
- Aby uzyskać najlepsze wyniki, przed użyciem zwilż ostrze mokrą ściereką lub ręcznikiem kuchennym. Zapobiegnie to przywieraniu jedzenia do ostrza i ułatwi krojenie.
- Nie krój jedzenia, które zawiera: kości, duże nasiona, sznurki, owijki, a także jedzenia zamrożonego lub twardego.
- Po użyciu odłącz urządzenie od gniazdka

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wymyj wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Powierzchnie urządzenia wytrzyj miękką, lekko wilgotną ściereczką. Nie dopuść, aby do urządzenia dostała się woda lub tropyń plyn. Urządzenie ani jego części nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

Mocowanie i wyjmowanie ostrza tnącego

- Przed wyjęciem ostrza wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka.
- Uwaga! Nigdy nie dotykaj krawędzi ostrza! Uważaj, by zdjęte ostrze nie stoczyło się ze stołu! Trzymaj dzieci z daleka!
- Aby wyjąć ostrze, obróć pokrętło w środku ostrza w prawo, odczep ostrze i wyciągnij je z urządzenia.
- Aby przymocować ostrze, wyrównaj jego środek z pokrętem i obróć pokrętło w lewo, aby je zablokować.
- Ostrze umyj wodą z detergentem. Nie używaj środków ani gąbek ściernych, ponieważ może to uszkodzić ostrze. Ostrze nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Mocowanie i wyjmowanie podajnika produktu.**
- Przesuń podajnik produktu do środka urządzenia i pociągnij podajnik w górę, aby odczepić go od podstawy.
- Przesuń podajnik produktu do środka urządzenia i naciśnij podajnik w dół, aby przymocować go do podstawy.
- Podajnik umyj wodą z detergentem. Nie używaj środków ani gąbek ściernych, ponieważ może to uszkodzić podajnik. Części urządzenia nie nadają się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zużytkowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i

elektrycznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do recyklingu. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynieniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemožou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třďte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrniciemi.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají platnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Platí to i pro reprodukcii loga třetími stranami ve slovnících, encyklopediích nebo elektronicých databázích obsahujících referenční příručku.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodní uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Euroasijská značka shody (EAC) je certifikační značka označující výrobky, které splňují všechny technické předpisy Euroasijské celní unie.



Tento symbol slouží v Evropské unii k označení materiálů určených pro kontakt s potravinami, jak definuje nařízení ES č. 1935/2004.



Dvojitě izolované spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojitě izolovaných spotřebičů není uzemnění, ani se k nim žádné nepřipojuje. Servis dvojitě izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost systému a měl by jej provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Náhradní díly pro dvojitě izolované spotřebiče musí být totálně jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II” nebo „DOUBLE INSULATED”. Mohou být označeny také symbolem dvojitě izolace.



Separovaný sběr / Ověřte si pokyny místních orgánů.



V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidován zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Tlačítko spuštění
- Pojistka
- Kolečko pro nastavení tloušťky
- Krájecí nůž
- Jezelec na potraviny
- Posunovač potravin

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky.(Poznámka: Před prvním zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí, které je uvedeno na jeho štítku, odpovídá napětí v dané zásuvce. Napětí 220 V~240 V~ 50/60 Hz).

POUŽITÍ KRÁJECĚ

- Odpojte přístroj ze zásuvky.
- Přípevněte posunovač potravin k rukojeti jezdce na potraviny.
- Otočením kolečka pro nastavení tloušťky zvolte požadovanou tloušťku plátků.
- Zvolte spotřebič do zásuvky.
- Přidejte maso, které chcete nakrát, na jezdec na potraviny.
- Stlačte pojistku a současně stiskněte tlačítko spuštění. Krájecí masa bude pracovat pouze při současném stlačení pojistky.
- Posuvný jezdec na potraviny zatlačte podél základny, přičemž posunovačem potravin jej navádějte směrem ke krájecímu noži.
- Nellepších výsledků dosáhnete, když čepel před použitím navlhčíte mokrym ručnickem. Díky tomu se potraviny nebudou na nůž lepit a krájení půjde snadnější.
- Nekrájejte potraviny obsahující kosti, velká semena, šlachy nebo části obalu, stejně jako nekrajteje zmrzlé nebo tvrdé potraviny.
- Po použití přístroj odpojte ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj ze zásuvky a nechte ho zchladnout. Pomocí měkkého, lehce navlhčeného hadříku otřete povrch přístroje. Nedovote, aby se do jednotky dostala voda či jiná tekutina. Přístroj a díly nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

Nasazení a sejmutí krájecího nože

- Před sundáváním nože odpojte napájecí kabel.
- Pozor! Nikdy se nedotýkejte okrajů ostrí! Zajistěte, aby vyjmutý nůž neležel ze stolu! Držte děl opodál!
- Chcete-li krájecí nůž odpojit od přístroje, otočte knoflíkem ve smědu nože po směru hodinových ručiček a odpojte nůž od přístroje.
- Chcete-li krájecí nůž připravit k přístroji, zarovnejte knoflík ve smědu nože a uzamkněte ho otočením proti směru hodinových ručiček.
- Omyjte nůž v roztoku mydlové vody. Nepoužívejte brusné prostředky ani drátěnky, protože by mohlo dojít k poškození nože. Nůž není vhodný pro mytí v myčce nádobí.
- Nasazení a odstranění jezdce na potraviny**
- Posuňte jezdec na potraviny do středu přístroje a tahem nahoru ho odpojte od základny.
- Posuňte jezdec na potraviny do středu přístroje a zatlačením dolů ho připojte k základně.
- Omyjte jezdec v roztoku mydlové vody. Nepoužívejte brusné prostředky ani drátěnky, protože by mohlo dojít k poškození jezdce. Díly přístroje nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhozován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotřebič bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Kvôli ochrane detí pred nebezpečenstvom spôsobeným elektrickými spotřebičmi, prosím, zaistíte, aby spotřebič nikdy nezostal bez dozoru. V dôsledku tento spotřebič uchovávať na mieste, kde ho deti nemôžu stiahnuť. Dbajte na to, aby kábel nevisel.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez potrebných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušených rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospeléj osoby.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Tento výrobok splňa požiadavky zhody podľa platných európskych predpisov alebo smerníc.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochranné známky, alebo spoločnosti zaoberajúce zaoberajú sa odpadovým hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukcii loga tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je mezinárodne uznávaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Euroazijská značka zhody (EAC) je značka certifikácie používavá na označenie výrobkov, ktoré spĺňajú všetky technické predpisy Euroazijskej colnej únie.



Tento symbol sa používa na označenie materiálov určených na styk s potravinami v Európskej únii, ako je definované v nariadení (ES) č. 1935/2004.



V spotřebiči s dvojitou izoláciou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotřebiči s dvojitou izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovacie prostriedky nesmú pridávať. Servis spotřebiča s dvojitou izoláciou vyžaduje mimořádnou opatnosť a znalosť systému a smie ho vykonať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotřebič s dvojitou izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzajú. Spotřebič s dvojitou izoláciou je označený slovami „CLASS II” (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED” (Dvojitó izolované). Moho ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitje izolácie.



Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnou samosprávou.



- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Для защиты детей от опасностей, связанных с электрическими приборами, не оставляйте оборудование без присмотра. В связи с этим необходимо хранить прибор в недоступном для детей месте. Удостоверьтесь, что шнур не свисает вниз.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.



Отработанные электротехнические изделия нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. При наличии соответствующих предприятий их следует отдавать на переработку. Для получения информации о переработке обратитесь в местные органы власти или к продавцу.



Этот продукт отвечает требованиям соответствия, которые предусмотрены применимыми европейскими нормами или директивами.



Зеленая точка является зарегистрированным товарным знаком Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH и защищена как товарный знак во всем мире. Этот логотип может использоваться только клиентами DSD GmbH, имеющими действующий договор на использование товарного знака, или причастными компаниями по обращению с отходами в Федеративной Республике Германии. Это правило также относится к воспроизведению логотипа третьими лицами в словаре, энциклопедии или электронной базе данных, содержащей справочное руководство.



Универсальный символ, логотип или значок вторичной переработки — это международно признанный символ, используемый для обозначения материалов, подлежащих вторичной переработке. Символ переработки является общественным достоянием и не является товарным знаком.



Евразийский знак соответствия (EAC) - сертификационный знак для обозначения продукции, соответствующей всем техническим регламентам Евразийского Таможенного союза.



Этот символ используется для маркировки материалов, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами в Европейском Союзе, как определено в постановлении (ЕС) № 1935/2004.



В устройстве с двойной изоляцией вместо заземляющего провода предусмотрены две системы изоляции. В устройстве с двойной изоляцией не предусмотрено средств заземления и не следует устанавливать их самостоятельно. Обслуживание устройства с двойной изоляцией требует особой осторожности и знания системы и должно выполняться только квалифицированными сервисными специалистами. При замене запасных частей в устройстве с двойной изоляцией новые детали должны быть полностью идентичными заменяемым. Устройство с двойной изоляцией маркируется словами CLASS II или DOUBLE INSULATED. Оно также может быть идентифицировано с помощью символа двойной изоляции.



Продукт и упаковочные материалы подлежат вторичной переработке при условии расширенной ответственности производителя. Для лучшей переработки отходов продукт следует утилизировать отдельно в соответствии с обозначениями на упаковке. Логотип Tripan действует только во Франции.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Кнопка запуска
- Предохранительный фиксатор
- Колесико регулирования толщины нарезки
- Нож
- Каретка для продуктов
- Толкатель для продуктов

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Перед первым применением устройства протрите все съемные компоненты влажной тканью. Не используйте абразивные изделия.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В~, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАСТРОНОМИЧЕСКОЙ МАШИНЫ

- Выньте вилку устройства из розетки.
- Присоедините толкатель для продуктов к рукоятке каретки для продуктов.
- Выставьте необходимую толщину нарезки с помощью ручки регулирования толщины нарезки.
- Вставьте вилку устройства в розетку.
- Положите на каретку мясо, которое необходимо нарезать.

- Нажмите кнопку запуска, зажав при этом предохранительный фиксатор. Мясорезка работает только при нажатом предохранительном фиксаторе.
- Двигайте каретку для продуктов по основанию и одновременно направляйте продукты к ножу с помощью толкателя.
- Для лучшего результата слегка намочите нож влажным полотенцем перед использованием. Это облегчит нарезку, так как продукты не будут прилипать к лезвию ножа.
- Не используйте устройство для нарезания продуктов в упаковке, твердых и замороженных продуктов, а также продуктов, содержащих кости, крупные семена и жилы.
- После использования выньте вилку устройства из розетки.

ОЧИСТКА И УХОД

- Выньте вилку устройства из розетки и дайте ему остыть. Протрите поверхности устройства слегка влажной мягкой тканью. Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода или другая жидкость. Устройство и его компоненты нельзя мыть в посудомоечной машине.

Присоединение и отсоединение ножа

- Перед отсоединением ножа отключите устройство от электросети.
 - Внимание! Не прикасайтесь к лезвиям ножей. Отсоединенный нож может скатиться со стола. Не подключайте к устройству детей.
 - Чтобы отсоединить нож, поверните ручку в центре ножа по часовой стрелке и отсоедините его от устройства.
 - Чтобы присоединить нож к устройству, совместите центр ножа с ручкой, а затем поверните ее против часовой стрелки.
 - Помойте нож в мыльном растворе. Не используйте абразивные чистящие средства или скребки. Они могут повредить нож. Нож нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Присоединение и отсоединение каретки для продуктов**
- Чтобы отсоединить каретку от основания, сдвиньте ее к центру устройства и потяните вверх.
 - Чтобы присоединить каретку к основанию, сдвиньте ее к центру устройства и надавите на нее.
 - Помойте каретку в мыльном растворе. Не используйте абразивные чистящие средства или скребки. Они могут повредить каретку. Компоненты устройства нельзя мыть в посудомоечной машине.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!